

PATVIRTINTA
Utenos kolegijos direktoriaus
2025 m. rugsėjo 15 d.
įsakymu Nr. V-134

UŽSIENIO ŠALIŲ PILIEČIŲ PRIĖMIMO Į VALSTYBĖS NEFINANSUOJAMAS VIETAS UTENOS KOLEGIJOS STUDIJŲ PROGRAMOSE UŽSIENIO KALBA TAISYKLĖS

I SKYRIUS BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Užsienio šalių piliečių priėmimo į valstybės nefinansuojamas vietas Utenos kolegijos (toliau - Kolegijos) studijų programose užsienio kalba priėmimo taisyklės (toliau – Taisyklės) nustato asmenų, turinčių ne žemesnį kaip vidurinį išsilavinimą priėmimo į Kolegijos vykdomų pirmosios pakopos koleginių studijų programų valstybės nefinansuojamas vietas bendruosius principus ir tvarką.

2. Priėmimas į Kolegiją vykdomas vadovaujantis Lietuvos Respublikos (toliau – LR) Mokslo ir studijų įstatymu (aktuali redakcija), LR Švietimo įstatymu, LR švietimo, mokslo ir sporto ministro (toliau – LR ŠMSM) įsakymais ir kitais teisės aktais, reglamentuojančiais priėmimą į aukštąsias mokyklas, Kolegijos statutu ir Studijų nuostatais.

3. Studijos programos valstybės nefinansuojamose vietose užsienio kalba Kolegijoje vykdomos anglų kalba.

4. Priėmimą į studijų programas užsienio kalba organizuoja ir vykdo Tarptautinių ryšių skyrius (toliau – TRS).

II SKYRIUS STUDIJŲ PROGRAMOS UŽSIENIO KALBA, Į KURIAS VYKDOMAS PRIĖMIMAS

5. Stojantieji priimami studijuoti į valstybės nefinansuojamas vietas užsienio kalba į šias programas (žr. 1 lentelė)

1 lentelė. Studijų programų užsienio kalba sąrašas

VERSLO IR TECHNOLOGIJŲ FAKULTETAS					
	Studijų programa	Studijų forma*			Pastaba
Valstybinis kodas		ir trukmė (m.)		Kalba, kuria vykdomos studijos	
		NL	I		
Studijų krypčių grupė: TEISĖ** Suteikiamas kvalifikacinis laipsnis: TEISĖS PROFESINIS BAKALAURAS					
6531KX007	Teisė	3	4	anglų kalba	
Studijų krypčių grupė: VERSLAS IR VIEŠOJI VADYBA Suteikiamas kvalifikacinis laipsnis: VERSLO VADYBOS PROFESINIS BAKALAURAS					
6531LX076	Verslo vadyba ir inovacijos	3	4	anglų kalba	
6531LX075	Turizmo paslaugų vadyba	3	4	anglų kalba	

* Išėstine studijų forma studijuoti gali tik Europos Sąjungos valstybių narių, Europos laisvosios prekybos asociacijos valstybių narių Piliečiai.

** stojantieji priimami tik aukštesnį kursą, įskaitant studijų užsienio valstybės aukštojoje mokykloje rezultatus, su kuria Utenos kolegija pasirašiusi tarp-institucinio bendradarbiavimo sutartį.

III SKYRIUS PRIĖMIMO VYKDYMAS

6. Stojantieji priimami į Kolegiją konkurso būdu studijuoti *savo lėšomis*. Stojantieji priimami į studijų programas, jei jie turi atitinkamo lygmens išsilavinimą ir atitinka programos, į kurią pretenduoja, reikalavimus. Asmens stojančiojo į pirmąjį kursą, išsilavinimas turi būti lygiavertis Lietuvos Respublikoje teikiamam viduriniam išsilavinimui; asmens stojančiojo į aukštesnį kursą, įgytas išsilavinimas turi būti lygiavertis Lietuvos Respublikoje teikiamam viduriniam bei aukštajam išsilavinimui.

7. Užsienio šalių institucijose ar pagal tarptautinių organizacijų švietimo programas išsilavinimą įgiję asmenys, stojantys į Kolegiją, privalo turėti Utenos kolegijos sprendimą dėl užsienio kvalifikacijos akademinio pripažinimo arba Studijų kokybės vertinimo centro (toliau – SKVC) sprendimą dėl įgyto išsilavinimo pripažinimo Lietuvoje.

8. Sprendimą dėl Stojančiojo galimybės studijuoti atitinkamoje studijų programoje priima Kolegijos direktorius (toliau – Direktorius) Užsienio kvalifikacijos akademinio pripažinimo komisijos teikimu.

9. Priėmimo datos ir procedūros pateiktos 2 lentelėje.

2 lentelė. Priėmimo datos ir procedūros

PRIĖMIMAS		
<i>Prašymų studijuoti pateikimas</i>	<i>Datos ir terminai</i>	<i>Vieta ir pastabos</i>
Ketinančių studijuoti nuo pavasario semestro prašymų studijuoti bei kitų reikalingų dokumentų teikimas.	Nuo rugsėjo 15 iki gruodžio 1 d.	Maironio g. 7-26 kab. LT 28142 Utena admission@utenos-kolegija.lt

10. Pateikiant prašymą, privaloma užpildyti visus anketinius duomenis ir pateikti visų reikalaujamų dokumentų elektronines kopijas, el. paštu: admission@utenos-kolegija.lt.

11. Stojantieji prašymo metu pateikia:

11.1. užpildytą ir pasirašytą nustatytos formos prašymą (toliau - Prašymas, žr. Priedas Nr. 1);

11.2. asmens tapatybę liudijančio dokumento kokybišką skaitmeninę kopiją, patvirtintą dokumento išdavusios šalies notaro;

11.3. vardo ir (ar) pavardės keitimą liudijančio dokumento nustatyta tvarka patvirtintas kopijas, jeigu išsilavinimo dokumentai išduoti kitu vardu ir (ar) pavarde;

11.4. vidurinį išsilavinimą liudijančių dokumentų kopijas. Jei dokumentai išduoti ne anglų kalba, turi būti pateikiamas ir išsilavinimo dokumento (atestato, diplomo, jų priedų, priedėlių, studijų pažymos) oficialus vertimas į lietuvių arba anglų kalbą;

11.5. sumokėtos 50 EUR registracijos įmokos patvirtinimą;

11.6. galiojantį užsienio kalbų žinių lygį patvirtinantį dokumentą. Jei stojantieji, ne anksčiau nei prieš 2 metus, yra išlaikę tarptautinį anglų kalbos egzaminą, žemiausias slenkstinis egzamino į vertinimas turi būti: (IELTS – 5.5; PTE (Pearson Test of English) - 59; TOEFL iBT- 72, CAE – Cambridge Assessment English – 160). Netaikytina asmenims, kurių gimtoji kalba arba išsilavinimas yra įgytas anglų kalba. Jei stojantysis neturi šio dokumento, yra vykdomas užsienio kalbos žinių lygio nustatymas nuotoliniu būdu. Stojantysis yra informuojamas apie užsienio kalbos lygio nustatymo būdą ir laiką;

11.7. galiojančio leidimo laikinai/ nuolat gyventi Lietuvos Respublikoje ar kitoje Europos Sąjungos šalyje jei ji turi, kopiją;

11.8. SKVC išduotą pažymą apie įgytą ir Lietuvos Respublikos švietimo sistemoje prilyginto išsilavinimo pripažinimą, jei ji buvo gauta iki prašymo studijuoti Kolegijoje pateikimo (pažymos neturint, kvalifikacijos pripažinimas atliekamas Kolegijoje;

11.9. Visų teikiamų dokumentų kopijos turi būti spalvotos, kokybiškos, aiškiai įskaitomos ir atsiųstos elektroniniu paštu admission@utenos-kolegija.lt.

12. Kolegija turi teisę prašyti pateikti dokumentų originalus, reikalingus užsienyje įgytų

kvalifikacijų akademiniams pripažinimui.

13. Jeigu užsienyje įgyta kvalifikacija nėra pripažįstama, priėmimas į Kolegiją nėra vykdomas. Stojantysis informuojamas asmeniškai.

14. Sprendimas dėl stojančiojo priėmimo studijuoti pasirinktą studijų programą priimamas per 10 darbo dienų po užsienio kvalifikacijų akademinio pripažinimo sprendimo priėmimo dienos.

15. Apie sprendimą priimti studijuoti stojantysis informuojamas el. paštu, pareiškėjui siunčiant šiuos dokumentus:

15.1. priėmimo studijuoti Kolegijoje laišką;

15.2. Studijų sutartį, kurioje nustatomos studento ir Kolegijos teisės ir tarpusavio įsipareigojimai;

15.3. Studijų sutartį stojantysis turi pasirašyti ir atsiųsti el. paštu admission@utenos-kolegija.lt į Kolegiją per 15 darbo dienų. Gavus pasirašytą studijų sutartį ir studijų programos mokėstį patvirtinančio mokėjimo pavedimo kopiją, rengiamas Kolegijos direktoriaus įsakymas dėl priėmimo studijuoti;

15.4. Pateikus ne visus ar nepilnai užpildytus reikalingus dokumentus, prašymas dalyvauti konkurse nenagrinėjamas, o sumokėta registracijos įmoka negražinama.

15.5. Atsiėmus prašymą, nepasirašius studijų sutarties arba ją nutraukus, registracijos įmoka negražinama.

IV SKYRIUS KONKURSINIO BALO SANDARA

16. Stojančiųjų akademinių pasiekimų vidurkis turi ne mažesnis nei 60 proc. vidurinio išsilavinimo įvertinimų vidurkio, atsižvelgiant į stojančiųjų šalies vertinimo sistemą.

17. Minimalus konkursinis balas ne mažesnis nei 5 balai. Dalykai, iš kurių skaičiuojamas konkursinis balas stojantiejiems pagal studijų programas pateikiami lentelėje (žr. 2 lentelę).

2 lentelė. Konkursinio balo dedamosios ir jų svartiniai koeficientai

<i>Studijų krypties pavadinimas</i>	<i>Studijų programos pavadinimas</i>	<i>Pagrindinis dalykas</i>	<i>Antras dalykas (pasirenkamas vienas aukštesnį įvertinimą turintis dalykas)</i>	<i>Trečiasis dalykas</i>	<i>Ketvirtas dalykas</i>
Svertinis koeficientas		4	2	2	2
Teisė	Teisė	Istorija	Matematika, informacinės technologijos Filosofija	Bet kurio mokomojo dalyko, nesutampančio su pirmuoju ir antruoju, svertinis koeficientas	Užsienio kalbos
Verslas ir vadyba	Verslo vadyba ir inovacijos	Matematika	Istorija Informacinės technologijos Geografija Ekonomika ir verslumas	Bet kurio mokomojo dalyko, nesutampančio su pirmuoju ir antruoju, svertinis koeficientas	Užsienio kalbos
	Turizmo	Istorija	Matematika	Bet kurio	Užsienio

	paslaugų vadyba		Informacinės technologijos Geografija Ekonomika ir verslumas	mokomojo dalyko, nesutampančio su pirmuoju ir antruoju, svertinis koeficientas	kalbos
--	--------------------	--	--	--	--------

18. Konkursinis balas apskaičiuojamas, naudojant žemiau pateiktą formulę, pagal Stojančiojo metinius pažymius arba baigiamųjų valstybinių egzaminų rezultatus, priklausomai nuo to, kurie pažymiai nurodyti vidurinio išsilavinimo dokumente.

$$KB = 4x \frac{PD}{V_{max}} + 2x \frac{AD}{V_{max}} + 2x \frac{TD}{V_{max}} + 2x \frac{KD}{V_{max}}$$

KB- konkursinis balas, PD, AD, TD, KD- atitinkamai pirmo, antro, trečio, ketvirto dalykų įvertinimai, Vmax- maksimalus galimas įvertinimas.

V SKYRIUS PRIĖMIMAS Į AUKŠTESNĮ KURSĄ

19. Stojantieji, baigę, studijavę ar studijuojantys užsienio valstybių aukštosiose mokyklose pagal aukštojo mokslo studijų programas ir norintys tęsti studijas Kolegijoje pagal tas pačias arba kitas Kolegijos studijų programas, gali būti priimami į aukštesnį kursą, įskaičius jų pasiektus studijų rezultatus.

20. Stojantieji į aukštesnį kursą, pateikia dokumentus, nurodymus šių Taisyklių II skyriuje ir aukštosios mokyklos diplomą, jo priedėlį (priedą) bei modulių (dalykų) aprašus, jeigu asmuo yra įgijęs aukštąjį ar kitą išsilavinimą ir pageidauja, kad jis būtų įskaitytas.

21. Priimama į tą kursą (semestrą), kuriame yra likę ne daugiau kaip trys studijų programos dalykų skirtumai, tačiau ne daugiau kaip 30 kreditų. Šiuos skirtumus leidžiama likviduoti studijų metu iki egzaminų sesijos pradžios.

22. Studijų rezultatai įskaitomi vadovaujantis *Utenos kolegijos dalinių studijų, mokymo ir mokymosi rezultatų įskaitymo tvarka*, ir / ar Kolegijos *Neformaliuoju ir savišvietos būdu įgytų kompetencijų, susijusių su aukštuoju mokslu, vertinimo ir pripažinimo tvarkos aprašu*.

23. Gavus Stojančiojo studijų rezultatų įskaitymo kortelę, vykdomas studento priėmimas šių Taisyklių II skyriuje nustatyta tvarka.

VI SKYRIUS REGISTRACIJOS ĮMOKA, SĄSKAITOS REKVIZITAI

24. Stojantieji į Kolegiją, pateikdami prašymą dėl priėmimo, sumoka registracijos įmoką- **50,0 EUR** į Kolegijos sąskaitą:

Banko pavadinimas
SWIFT kodas
Banko kodas
Sąskaitos Nr.
Įmokos gavėjas
Įmonės kodas
Įmokos pavadinimas
Mokėtojo asmens kodas

AB bankas "Swedbank"
HABALT22
73000
LT96 7300 0100 0260 7628
Utenos kolegija
111965850
Registracijos įmoka
Stojančiojo vardas, pavardė, *asmens identifikacijos numeris arba gimimo data*

VII SKYRIUS METINĖ STUDIJŲ KAINA

25. Priimtieji į Kolegiją turi sumokėti metinę studijų kainą, patvirtintą Kolegijos Akademinės tarybos posėdžio nutarimu.

26. Stojant į aukštesnį kursą, studijų programos mokestis gali būti proporcingai koreguojamas studentams, kuriems pagal *Dalinių studijų, mokymo ir mokymosi rezultatų įskaitymo tvarką* įskaitomi studijuotų kitose užsienio aukštosiose mokyklose dalykų, atitinkančių studijuojamos programos dalis, kreditai ir studijų rezultatai.

27. Jei studentas nutraukia studijų sutartį iki studijų semestre pradžios dėl negauto leidimo laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje, grąžinama jo sumokėta studijų kaina ir bendrabočio užstatas, pateikęs raštišką prašymą grąžinti šiuos mokesčius, nurodant asmeninės banko sąskaitos duomenis arba notariškai patvirtintą įgaliojimą grąžinti šiuos mokesčius į mokėtojo sąskaitą, jei mokesčius mokėjo ne jis pats. Kartu su prašymu jis turi pateikti Migracijos departamento prie LR vidaus reikalų ministerijos sprendimą atsisakyti išduoti leidimą laikinai gyventi Lietuvoje.

28. Jei studentas, studijuojantis nuotoliniu būdu, negavo leidimo laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje ir dėl šios priežasties negali atvykti tęsti studijų kontaktiniu būdu bei nutraukia studijų sutartį, grąžinama už likusį studijų laikotarpį (po studijų sutarties nutraukimo) sumokėta studijų įmoka.

29. Jei Stojantysis gavo leidimą laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje, bet neatvyko studijuoti, jis braukiamas iš studentų sąrašų. Stojančiojo sumokėtas studijų programos mokestis negrąžinamas.

VIII SKYRIUS. DOKUMENTŲ PRIĖMIMO TARNYBOS ADRESAI IR TELEFONAI

30. Informacija apie priėmimą, dokumentų registravimą, priėmimo įforminimą, studijas teikiama pirmadieniais – ketvirtadieniais 8.00–17.00 val., penktadieniais 8.00–14.30 val., pietų pertrauka 12.00–12.30 val. **tel.** +370 610 69 398; **el. paštas** admission@utenos-kolegija.lt; **interneto svetainės puslapis** <https://www.utenos-kolegija.lt/en/international-students/admission>. **Kolegijoje:** Maironio g. 7, 26 kab., LT-28142 Utena.

IX SKYRIUS. KITA INFORMACIJA

31. Studijos užsienio kalba vykdomos susidarius ne mažesnei nei 15 Stojančiųjų grupei.

X SKYRIUS. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

32. Taisyklės tvirtinamos, keičiamos ir papildomos Direktorius įsakymu.

33. Taisyklės įsigalioja nuo Direktorius įsakyme nurodytos datos.

Užsienio šalių piliečių priėmimo į
valstybės nefinansuojamas vietas
Utenos kolegijos studijų
programose užsienio kalba
taisyklės
1 priedas

Pavardė	Vardas
Gimimo data	Gimimo vieta
Lytis ☐ vyras ☐ moteris ☐ nenurodoma	Pilietybė
Tel. Nr. (įskaitant šalies kodą)	El. paštas

PRAŠYMAS

(prašymo forma turi būti atspausdinta arba parašyta didžiosiomis raidėmis)

202_ m. _____ d.

Registracijos data	Registracijos Nr.
--------------------	-------------------

Studijų programą, formą renkuosi tokia tvarka:

Prioritetų pasiskirstymas renkantis studijų programas***			Studijų forma	
Prioriteto Nr.	Studijų programa	Studijų kalba (anglų k.)	Nuolatinės studijos	ištęstinės studijos
VERSLO IR TECHNOLOGIJŲ FAKUTETAS				
	Teisė			
	Verslo vadyba ir inovacijos			
	Turizmo paslaugų vadyba			

*** Pasirenkami pageidavimai sunumeruojami prioriteto stulpelyje nuo svarbiausio (1) iki mažiausiai svarbaus (3).

Pateikiu šiuos papildomus duomenis:

1. Nuolatinis adresas

Adresas	
Pašto kodas	Miestas

Šalis	Galioji iki
-------	-------------

2. Laikinas adresas (jei skiriasi nuo nuolatinio)

Adresas	
Pašto kodas	Miestas
Šalis	Galioji iki

3. Asmuo, į kurį kreiptis nenumatytais atvejais

Vardas	Pavardė
Adresas	
Pašto kodas	Miestas
Šalis	
Tel. Nr. (įskaitant šalies kodą)	
El. paštas	

4. Išsilavinimas

Išsilavinimas (vidurinis, aukštasis)	
Išsilavinimas įgytas	
Mokymosi pradžia	
Mokymosi pabaiga	
Mokyklos tipas	

5. Paso informacija (ne ES piliečiams)

Paso numeris	
Išdavimo data	
Galiojimo data	
Išdavimo vieta	

6. Apgyvendinimas

Ar jums reikalingas apgyvendinimas Utenos kolegijos studentų bendrabutyje?	
Taip	
Ne	

7. Priedama (pažymėti x)

Ne žemesnį kaip vidurinį išsilavinimą patvirtinančių dokumentų (atestatas, diplomai, jų priedai, priedėliai) originalo kalba kopijos	
Aukštosios mokyklos diplomo su priedu arba priedėliu ar studijų pažymos iš aukštosios mokyklos, kurioje buvo studijuojama, <u>notaro patvirtintas kopijas (jei taikoma)</u>	
Asmens tapatybę liudijančio dokumento kopijos	
Vardo ir (ar) pavardės keitimą liudijantį dokumentą (-us) arba nustatyta tvarka patvirtintą kopiją (-as), jeigu išsilavinimo dokumentai išduoti kitu vardu ir (ar) pavarde.	
Sumokėtos stojamosios studijų įmokos 50,- EUR kvito kopiją	
Užsienio (anglų) kalbos mokėjimo lygį patvirtinančius dokumentą (netaikoma, jei ši kalba yra gimtoji).	

Garantuojau, kad pateikti duomenys yra teisingi, esu susipažinęs su Užsienio šalių piliečių priėmimo į valstybės nefinansuojamas vietas Utenos kolegijos studijų programose užsienio kalba taisyklės sutinku dėl mano asmens dokumentų tvarkymo, numatyto priėmimo studijuoti procedūrose.

(data)

(stojančiojo parašas)

(vardas, pavardė)

Aukštosios mokyklos užrašams

<i>Kas registravo</i>	<i>Parašas</i>	<i>Data</i>	<i>Sumokėta įmokos suma</i>	<i>Registracijos Nr.</i>